No. 9339 THE CHINESE MAIL. JUNE 25 1897
No. 5, WYNDHAM STREET

# 香港華字日報

週年價銀五員 每月價銀半員

新聞行情日派 星房虛昴停印 今日另出附張

光緒二十三年歲次丁酉五月二十六日 禮拜伍 第九千三百三十九號

## 廣福隆罐頭食物

天地生物各有土產兼分四時而能隨地隨時皆有此物此誠至巧至妙之法者也本公司精研化學搜羅參品創製各款罐頭時菓飛禽海鮮各等食物遠近可至取用常鮮色味俱佳歷久不變藉此送禮既利舟車用以佐餐更稱巧便行見異邦土物家鄉之風味猶存巧奪天工中外之銷場愈暢矣仕商採辦貨真價實童叟無欺請認 和合二仙嚜爲記鋪在粵東河南洗涌中約開張一在香港西營盤大馬路廣安泰金山庄寄售 謹白

丁酉年 三月 初一日 廣福隆啓

## 告白

敬者我嘉應州爲人素多出外謀生凡在中國沿海一帶地方貿易及經商外洋者不下數十萬人然而行旅之往來不無困乏苟無館以棲息之富者固無所虞貧者將何以堪客歲同鄉諸君子慨然倡議捐集巨資在長沙灣地方購地建屋俾我嘉屬紳商得以歲時聚會敦桑梓之情即貧老孤苦者亦可收留調養不致飄泊無歸未始非善舉也初擬命名曰嘉屬采安善堂繼思一州所建非如諸大善堂之無分畛域因又更名曰梅江旅館業已禀明 新安縣憲出示曉諭在案現在鳩工庀材不日告竣所有一切經費皆由我嘉屬人自行籌足不事他求如有持簿向外人簽題者即係棍徒除訪查禀究外伏冀四方善士幸勿爲所惑焉特此佈聞

丁酉年 五月 初四日 長沙灣梅江旅館總經理等謹啟

## 蘇省掃烟堂 周金劍天罡丹

夫戒烟丸丹名目不一而足贋偽固易混冒美惡尤難區別一經誤服非特不能戒脫且恐百病叢生良可憫也茲本堂總局開設蘇州按先天卦數星辰降期虔製戒烟天罡丹存心濟世迄今二十餘年患鴉片之害實非淺鮮諸君有志脫戒服此罡丹限日斷癮無不取效如神與別丸迥不相同能除百病不分新舊烟癮藥到回春中外馳名 紳商賜顧請認明門首石印告示爲記庶不致誤有志戒烟請即試之茲將分售各店列后 一在佛山昇平街 廣綸昌蘇杭店 一在香港上環禧昌隆 一在省城濠畔街貞泰行內恒益申莊

## 香港中環正和堂

竊以韓康市隱不妨賣藥以懸壺桐君家居或序藥而成錄蓋藥分上品中品下品醫有[illegible]難以奏功[illegible]五氣五色五聲非良藥不能速效至於不求地道而以偽亂真[illegible]其[illegible]尤有不[illegible]明醫者也本堂情[illegible]無邪玉之[illegible]之術安[illegible]以貨藥惟利[illegible]良材童叟無非實價不圖射利[illegible]最取效[illegible]林[illegible]杏

乙未十一月十五日 本堂主人謹啓

## 聲明告白

敬啓者本堂僅凡買貨係口不論多少俱是現銀找清並無賒欠倘有冒稱本堂與[illegible]此聲明以免後論此佈

乙未年 十一月 十五日 [illegible]

[illegible]大道門牌一百零四號[illegible]

## 告白

香港臬署壹千八百九十[illegible]五號報窮案事[illegible]街門牌五十一號[illegible]意經已報窮在案[illegible]各債主尚未掛號者[illegible]號或以前請到經歷司[illegible]然則不入攤數內此佈

大英一千八百九十七年五月[illegible]
光緒廿三年 四月 初七日 債主代理人[illegible]

## 大興鋸木有限公司

啓者本公司機器鋸木廠在[illegible]木各樣[illegible]便[illegible]丁方杉木[illegible]從其便或自備木料均可代鋸[illegible]公司寫字樓[illegible]顧請移玉面議另設[illegible]爲利便此佈

丁酉年 四月 [illegible] 總司理人[illegible]

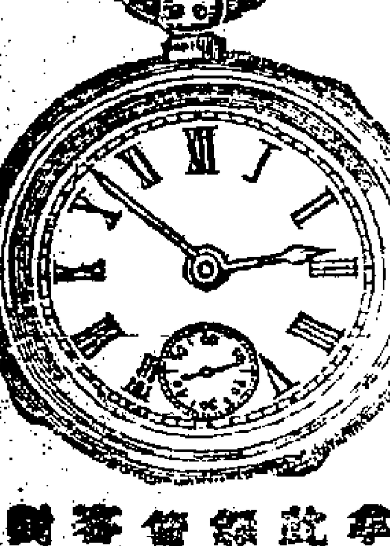
## 公司印鷄眉月柯厘晏麵粉出售

貴客光顧請分真偽

啓者本公司上列諸嚜麵粉色佳質美有益身體久已馳名選最好之麥用至新機器精製超等之粉故十四年來銷流市上莫與幾美名譽已馳天下製造將益求精昔者每日出粉僅八百桶嗣以銷售日廣須添機器今則日出千八百桶到處暢銷衆皆稱善此爲明証麵房之設在於天下最佳麥產之區製造者知其要竅故慎選好麥以製此妙品之粉以上列之嚜爲記無論天時地土若何保無變壞故所製麵飽餅食精良而有益也凡有下等之粉載以本公司之包者必係無耻之徒假冒翻裝諸凡買家若能助本公司查獲冒用本公司之包者到代理人處報信當給重賞以鳴謝悃此佈

丁酉年 三月 初六日 大美國士鐸頓美倫麵粉公司謹啓 香港代理人義記行未士維士

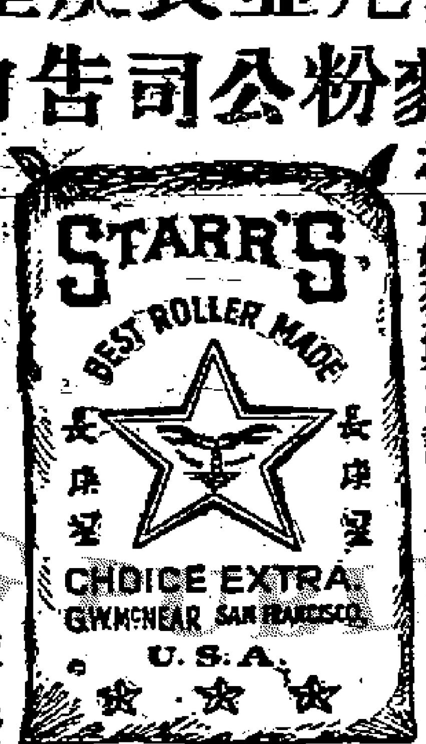
## 上好金銀騎鏢發售



[illegible]

乙未年七月初二日 [illegible]洋行

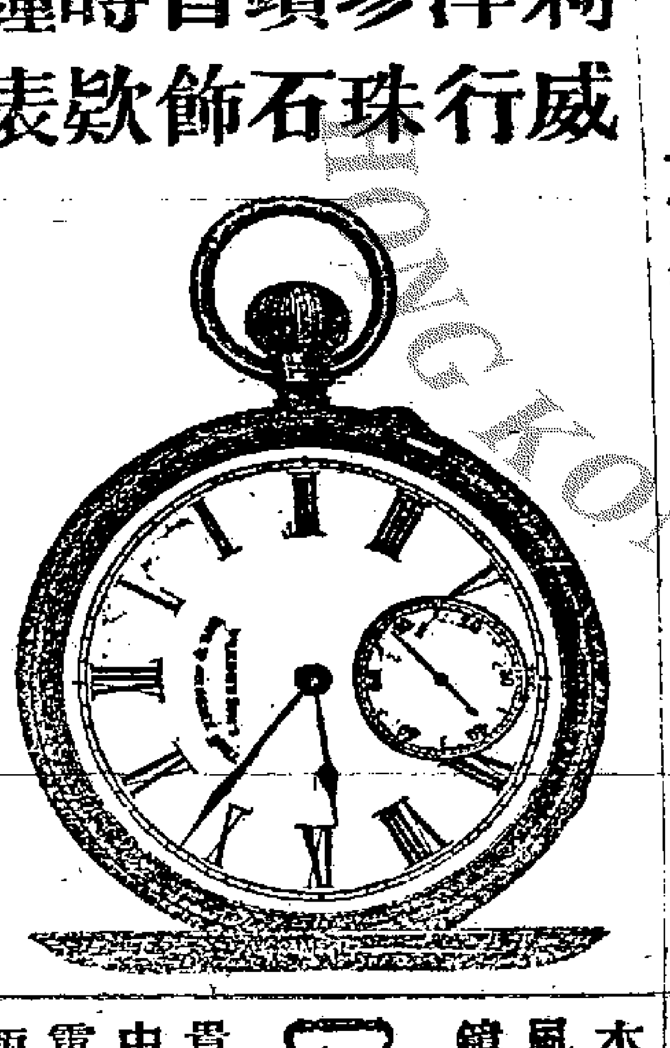
## 麥尼亞長庚星嚜麵粉公司告白



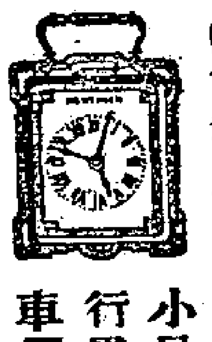

啓者本公司長庚星嚜麵粉係用美國列寬尼加省所出之最好麥製成請 君欲買上好麵粉者須買長庚星嚜精選頂幼麵粉便可無悞本公司主人麥尼亞乃天下做麥生意之大商故所製之麵粉俱係上等貨色 諸君採買本港各大行店做麵粉生意者俱有發賣此佈

一千八百九十七年二月廿六號 代理人瑞記行啟

## 利威洋行珍珠鑽石首飾時欵鐘表



本行常有珍珠鑽石首飾時欵鐘表風雨針寒暑針頭號頂好大鏡千里鏡洋琴風琴玩器及承辦歐洲美國小呂宋入口雜貨發行零沽另有上好腳車價錢格外相宜



貴客光顧請至本行面議舖在香港中環皇后大道門牌第十號即中國電報局對面

西六月十四號 利威洋行謹啓

## 省港張廣源罐頭食物庄

啓者本庄始創由外洋得法巧製機器各欵送禮罐頭食物發售內裝黑葉荔枝桂味糯米糍花地楊桃沙梨雪梨波蘿葡萄英嘴桃鮮竹筍冬筍酸甜子羌蜜餞糖羌鮮草菇鮮蓮子苦瓜豆角紹菜炸禾花雀鵪春燒鵝土鯪魚酥鯽魚大明蝦馬有魚與及牛羊飛鳥海鮮等類均與生鮮無異美味清香皆能久貯不變舟車利便商賈士商賞識中外馳名近有無恥之徒假冒本庄字號魚目混珠以圖射利 貴客光顧請認明本庄人像秤嘜招牌爲記庶不致悞 前設一棧在香港永吉街實發生內寄售今遷往上環大馬路門牌第三十七號開張但貴客欲採辦貨物者請移玉趾或寄函到定均能妥辦不悞

光緒廿三年 五月 吉日 粵東省城十八甫張廣源庄主人謹啓

## 全安火燭保險公司告白

啟者本公司實備資本銀六十萬員專保屋宇貨倉傢私貨物燕火燭之虞所有保險章程仿照英例辦理凡華商賜顧專用華文保票以便察核本公司寫字樓寫皇后大道西門牌第二號萬安保險公司內諸尊光顧請到面議保價相宜此佈

光緒廿三年 正月 吉日 總司理人周少岐謹啓

## 各欵玻璃器皿發售

厘德記洋行現在承接[illegible]公司全權專一代理該公司乃天下最大之玻璃局係創造各款玻璃器[illegible]相遊歷歐洲時親到該公司[illegible]看經有定造各式玻璃器具[illegible]設用如有[illegible]商巨賈欲採[illegible]器各樣花式均由[illegible]請到本行[illegible]

光緒[illegible]

## 濟安洋面保險有限公司告白

啟者本公司[illegible]百萬員專保內地外[illegible]中外國各港口[illegible]貨物無意外之[illegible]經依照英例[illegible]諸尊賜顧本港[illegible]至到本公司[illegible]議投保是荷此佈

光緒二十[illegible]年七月初四日 [illegible]司理人[illegible]

## 實路公司告白

啓者下月[illegible]英皇帝六十年[illegible]慶本公司[illegible]旗幟[illegible]舖陳[illegible]首飾[illegible]君採買[illegible]司[illegible]

丁酉年四月[illegible]

光緒廿三年歲次丁酉 五月 初二日

# 屈臣氏大藥房老號

精製靈效膏丹丸散

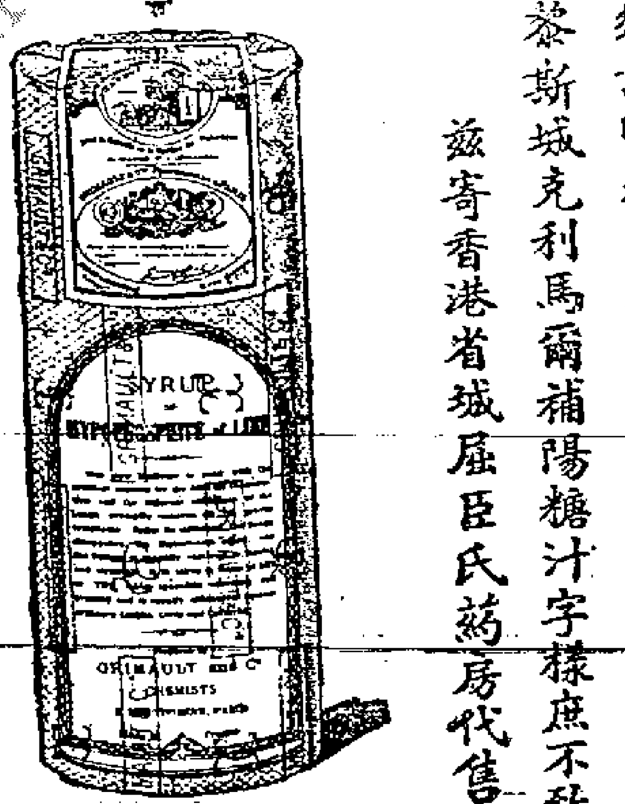
貴客光顧請看龍麟伴塔為記

廿年癮斷　乃廣東香邑南屏人也少年不愼染洋烟自咸豐戊午至光緒戊寅凡共計二十一年每日吸烟約五六錢其間破費不鮮雖賴富厚之可支實損形容之足畏用盡自已之錢財徒受他人之譏誚荒時悞事壞品傷神莫過於斯染烟之弊萬言難罄前於壬申之春聞識骨愧自願痛戒奈無善方所用君臣厚藥戒而弗克雖幸暫戒未及三月弊病叢生卒難守也如是再三不能成功戒念灰冷已置度外於丁丑之冬枇管雖繹赴厦營謀適因厦門烟淡難以充癮有梓人鄭彥爽翁說以香港屈臣大藥房精粉付厦門開記發售可以頂癮盍爲試之余則買回吞服神爽胃强飲食倍加起止三月二十年煙患一朝洗却正不知癮之所往不意中竟發精粉戒脫今逾年餘身體强健百病不生頓枯復潤鳩毒盡除皆賴精粉之功方得奏效倘有心戒烟者必先要立下斬釘截鐵清源絶流之志取精粉如法服之決不悞也臨奉送扁額一方顏曰廿年癮斷以誌感念焉　粤東香山容緝熙謹識

蓋聞訛言之起因感而生謠豕之與非評莫辨僕身受屈君之德耳聞屈君之饑德固不敢忘饑尤不敢諱也憶僕以烟霞痼癖失足英年日月遷流驅身廿載自戊寅歲春夏之間忽悟迷機苦脫籠而無術思登彼岸縱呼楫以何能不意買棹鷺江旋識屈君之面竟爾將航渡世務期伸己之忱遂惠我以靈丹起沈痾於返掌固已恩懇額頌藉日報以揚名澤本肌淪異風聞而紀實矣乃者人言代異衆論黨同謂丹寵功高縱橫沈淪於一旦恐黃泉路近空悲拜賜於三年僕爾時聞語心驚撫躬色變既將疑而將信詎不懼而不憂無何三易炎凉駒光屢過剎幾經寤寐馬齒仍增轉覺體健身强不必向青囊而藥乞神濟氣朗無虞當白晝而魔纏東坡老今又聚來諸葛君依然不死在人則幾疑再世在僕則實戴二天則所謂藭蘑復萌移花易萎固水木蓊而石已出瓦遲解而冰旋消者也僕有意共發迷津不惜殷勤剖白願同人早離苦海無妨亟切垂青將救難除炎思濟世尙乞寶筏偕醉年華外知臨時可放屠刀則僕今日之言固以誌一己之歡亦以造斯人之福豈特爲屈君解嘲破讒而已哉　粤東香邑容緝熙謹識

# 克利馬爾補陽糖汁

GRIMAULT'S SYRUP
OF
HYPOPHOSPHITE OF LIME



GRIMAULT & Cº
8, Rue Vivienne
PARIS (France)

Chinois Hongkong-Canton.

此汁最能補陽壽瘵肺肝之病救治高年陽痿精竭神衰傷風痰欬虛癆吐血肺管腫脹咽喉胸脅腰腹諸痛無不立驗每日西服每服一匙奚此汁創製以來三十餘年凡服此者屢見奇效今中國通商各口藥房皆有代售　賜顧者須認明此汁顏色鮮紅瓶如蛋式上有鑄就巴黎斯城克利馬爾補陽糖汁字樣庶不致誤

茲寄香港省城屈臣氏藥房代售

# 招領先友骨殖掛號告白

啓者本堂開運安南之順化嘉定省南會安三埠內實縣兩府先友骨殖回籍安葬由本月起掛號至六月底止所有運費概由本堂支理幷每具先友隨付地費銀四大員如有梓里親屬掛號者請到香港利榮輪船公司報明府縣付交何處收理便合特此預聞

光緒廿三年　五月　初八日　越南廣肇會館廣仁堂謹啓

# 潘安裕堂

經驗心氣痛肚痛丸

啓者本堂授得良方揀選上藥製成心氣痛肚痛丸專治一切時症飲食積滯血氣凝聚諸般痛症及婦人產前產後用之無不立効此丸經親友屢試屢驗居家出門護身之寶也諸君光顧請到香港中環德祥貨店發售　一在上環金魚巷羅茂生店寄售　一在省十八甫建行堂　一在第六甫昌利源　一在晉濟橋游滙源寄售

# 告白

論闈餉商人宏豐公司韋崧盧元杰等　廣東海防兼善後總局　為給諭遵辦事現據該商等禀稱竊商等前奉
督憲牌示以蔡商欠餉革退另召承充先繳報効銀一百萬兩准辦等因仰見大憲愼重餉源至意乃奉革兩月尚未有人承充而愚擘兩塲節餉旨爲澳門所得若不及早設法勢將利歸他族第報効一欵業奉
督憲增至一百六十萬兩比前兩屆加多一百萬兩以外數目過重辦理殊非易易查粤省闈捐己辦兩屆原定均以六年爲期額餉四百四十萬元第一屆分年勻繳第二屆分塲認繳期內如恭逢
恩科文武鄉會四塲加繳餉銀七十萬元上年値三屆更換之期商人蔡紹偘鄭錦福等具禀認辦旋因不能如期繳餉奉示革退另充以致年限既不能與上屆接連其間塲期亦多脫節逾期已久轇轕滋多商等擬請君爲變通辦理自丁酉年文鄉科塲起接辦至癸卯年武鄉科塲止除認正餉七兌洋銀四百四十萬元外仍加繳餉銀四十五萬元其報効銀兩現先措繳現銀壹百萬兩餘六十萬兩准戊戌年正月繳二十萬兩四月繳一十萬兩六月繳一十萬兩儘年內繳二十萬兩全數繳足期內如恭逢
恩科仍請援案一律歸商等承辦文武鄉會四塲照章共加七兌洋銀七十萬員按塲分繳不准別人加欵攙辦以符原案再商等所認加之餉銀四十五萬元並正餉四百四十萬元均按塲分繳以紓商力似此畧爲變通辦理雖與原案稍有不符而餉數有加及於下屆接充無碍且下屆應期年限前可一律截清庶免援此藉口至潮韶兩府歲科院試仍請恐照尊章歸商等辦理每塲繳餉一萬五千元商等係眞姓眞名承辦所集資本並無洋欵合並稟明所有按塲分繳餉數及辦法章程另繕摺一扣呈核請先備繳滙豐銀行現銀票一百萬兩禀請察收是否有當伏候批示祗遵等情同請摺二扣到局據此查該商等既能遵繳現銀一百萬兩與本局先繳銀兩後懸牌示之案相符自應准予承辦除將繳到銀票照取兌收並將章程核明詳請　奏咨俟奉批示另行飭遵外合就曉諭飭到該商等即便遵照辦理仍將開辦日期與報查核嗣後應繳各項餉銀務須依限按塲分別清繳不得稍有延欠其解過銀數按年造具清册一樣兩本繳局以憑核辦毋違延切切此諭

四月　廿一日諭

# 萬安公司派息告白

啓者本公司丙申年股本息銀經已結算照章派息每股分二厘算定於三月初一日開派屆期請股友帶齊股部到本公司總寫字樓收取是荷

光緒廿三年　二月　廿八日　司理人周少[illegible]

# 徐善亭

[illegible]

# 屋宇出投

啓者未士奄士富郎承命於壹千八百九十七年七月十三號禮拜二日下午三點鐘在下開第一單屋宇又於一千八百九十七年七月十四號禮拜三日下午三點鐘在下開第二第三單屋宇當衆拍賣　第一單係摩囉上街第二十九冊一號屋坐落香港域多利在田土廳註册內地段第二百四十六號及內地段第二百四十七號D連上蓋屋宇及所附該業者暨一切利權該內地段第二百四十六號係由一千八百四十三年六月二十六號起未滿七十五年期每年納地稅銀二磅二司零又該內地段第二百四十七號D係由一千八百四十三年六月廿六號起未滿七十五年期每年納地稅銀二磅五司零以上兩地段立有批租合同於一千八百九十八年三月一號滿批每年租銀照合同該銀五千零零元　第二單係差館街第六十五第六十七號屋坐落九龍油蔴地在田土廳註册九龍岸地段第二十九號昔臣B之分段第一號連上蓋屋宇及所附該業暨一切利權該地段係由一千八百七十五年六月廿五號起未滿七十五年期每年納地稅銀三元零六仙　第三單係油蔴地麼尾地街福星里第一二三四五六及油蔴地廟街第二四六八十十二號屋坐落九龍油蔴地在田土廳註册九龍內地段第一百零九號昔臣ABCD及該地段所應之份連埋九龍內地段第一百零九號全段連上蓋屋宇及所附該業暨一切利權該地段係由一千八百七十七年三月三號起未滿七十五年期每年地稅納銀二十一元　毫二仙以上第二第三兩單買成於一千八百九十七年九月一號交易即交割管業上列拍賣日期或徵有更改而爲佈達欲知詳細者請問賣主所延之律師狄近及希士定便可此佈

六月　廿一號啓

# 承股告白

啓者香港西營盤海旁門牌一百六十八號鴻興泰檳香生意自癸巳年元月開張余天寶堂余天福堂共沾七股周三餘堂沾三股今於丙申年底清算周三餘堂志圖別業情願將自己名下三股退出頂與余天寶堂余天福堂承受即將周三餘堂股本溢利及承頂招牌等銀一概交還周三餘堂收回清楚並無少欠自承之後鴻興泰生意與隆與周三餘堂無涉倘周三餘堂有欠別人銀兩等情一概與鴻興泰無涉特此聲明以免後論

光緒丁酉年　五月　十九日　承股人　余天寶堂　余天福堂　謹啓

# 恒美告白

敬啓者本號親到名嚴選辦上等嫩蕊古勞各種名茶不惜工本精心考究製法得宜且氣味馨香與別不同故自創之恒美花香古勞茶裕美恒泰古勞包種長春上上小種茶玫瑰小種秋嚴玉蘭長福各種等茶發售溯自開辦以來迄今四十餘年叨蒙　貴商賜顧幸得中外馳名深荷隆情銘感無既但本號向在河南白鶴洲開張並無分枝別處祇在香港上環文咸街十七號門牌廣茂泰行內寓接辦惟歷査奸徒私裝暗販假冒本號招牌欵式欺騙各準　貴商深爲可恨前經禀請　英憲註册　恩准本號自創之恒美長春各欵等茶照用時辰鏢圖式爲記別人不得冒效影射私用等由乃奸商恐不畏法見利忘害以故連年查拿假冒之家迭經嚴辦在案無如奸商性同狗彘仍敢私相授受或將時辰鏢圖式各印文字諉惑又用八卦諸般模樣影射魚目混珠種種弊端難以枚舉但本號向表箱身招牌各印日久曬暗難於分辨眞僞惟此佈告　貴商咸知嗣後由西歷壹仟八伯九拾七年六月壹號即唐五月初二日起將此佈告刊譯唐西文字印放箱內作爲內票而用其己前之內票從此剷去至各欵箱身及蔴包外嘜均表合色招牌字畫玲瓏得以一目了然庶免再受小人相欺伏望　貴商仕庶倘蒙光顧請細察茶包氣味與及內外各欵招牌則眞僞自有分別也

光緒廿三年歲次丁酉　五月　初二日　廣東省城河南白鶴洲恒裕號恒美爵香氏主人謹誌

# 天津塘沽新開廣東德元客棧

啓者本棧之設因天津入口之河道常常淺涸故各輪船來往俱停泊塘沽碼頭今於四月望日又添火輪車道直達京都計程期朝發夕至本號又設德聯棧在京都車站傍邊接應此後官商往來不但無跋涉之勞而且有先登之利何豐如之是以本棧因此而創但願　士商惠然肯來做棧必然妥爲照料也

光緒廿三年四月廿七日　本棧謹啓

# 咸北打士的亞火燭保險公司告白

啓者咸北打士的亞火燭保險公司火燭[illegible]規矩妥當[illegible]極快倘貴客光顧[illegible]玉至中環[illegible]

光緒廿三年　八月　初四日　代理人禪臣洋行啓

此報紙在香港大鐘樓上街華字日報館陳煥文刋印

是會舖陳最盛最足動文士墨客官商巨賈流連賞玩者為大會堂所陳設書畫有畫珍奇古器如龍宮賽寶波斯開市比之山陰道上令人應接不暇

本巨軸寵以玻璃墨彩如新精神奕奕風梢露葉想見老坡潑墨得意時署款紹聖二年四月壽佛日眉山蘇軾有宋內府御璽元貫性之題詩云玉堂畫竹直獨歸過馬湘將秋入硯池坐到夜凉清不寐瑣窗凉影碧參差樊阜題云亦從歸來無[illegible]騎元璽過三湘玉鱗喚醒月初？雲影滿簾秋氣凉二詩清絕又明徐渭題斷句云影漏碎金初透月醒藏玉乍搖風自署田水月田水月即渭字青藤先生之別名此畫為陳君寬五所藏余君渭賓所藏有坡公壽佛像及張擇端清明上河圖長卷後此圖貫本舊藏山人先曾叔祖季彤觀察公齋中詳載聽帆樓書畫譜今不知流落何所張擇端南宋人上河者上墳也此圖寫汴京風俗人物瑣事歷歷如繪蓋當時感懷故國之思名重一時最多摹仿山人在外國博物院曾睹數軸不失余君所藏以梅花道人吳仲圭墨竹軸為神品畫旁用　淳化軒御璽團龍璽箋兩樣竹石雙清力如鐵而姿媚秀逸溢出形神之外欵字作大草圓勁飛舞亦山人先曾叔祖聽帆樓物也曾歸從伯祖德輿方伯公收藏均有印可辨印章紅厚非外人[illegible]履造又惲南田枯木關竹石圖亦余君物正中鈐　高宗純皇帝乾隆　寶四字御璽是曾邀　宸鑒者南田自題云無聲秋不入有影月還虛解谷微風裏瀟湘細雨餘摹平仿九龍山人此畫本老友何蓮卷收藏必索觀此畫[illegible]以之易米得價百餘深為惋惜今重睹妙墨如逢故人矣閱賀君夢香有唐閻尚書白描羅漢卷長逾數丈及陳君寬五有宋宣和御題乾坤一擔圖宋崔白喜鵲三元圖明蕭孔鈞通嚶雙猿圖明李子長雪中花鳥圖明仇英撫琴玩鶴圖[illegible]是日未得一覽因當時數重尚不敷懸掛後至者無地安置故少此數妙蹟以公同好其餘為山人所藏宋米友仁山水立軸署云紹興元年四月米友仁考友仁襄陽子書能守家法世稱小米上有成親王題跋下方跋語為張瘦銅舍人畫本[illegible]谷農部風滿樓物畫之四屏肖以宋錦烟雲欲活古藻斕斑人一軸為趙彝齋水仙彝齋名子固子昂之兄也不仕完璽世稱高士其畫品高古亦在松雪之上書譜載子固為宋人子昂為元人子昂書畫為世所珍子固尤不多見山人得此軸[illegible]耕璧曾顏所居曰六仙巷是書花作雙鈎水石點苔工緻絕倫令人玩味無盡不覺欽識人上有印二　日趙　日子固　宋元人書多不署名者楊海琴方伯所謂裝池故院無名鑑也又明林以善英雄圖寫一能二鷹樹石極細緻靜逸畫旁有[illegible]在田侍郎楷書云蹈隱二年六月二十八日　重華宮茶宴聯句　賜經筵講官南書房翰林玉牒館總裁　部右侍郎臣黃鉞書　內廷賜畫也以善名夏最似花鳥明時與東莞呂紀齊名世稱林夏呂紀又一軸為上官周人物周字竹莊閩人世多贋本此幀寫人物亭樹石馬肖有古意且合縱尺與世所傳不同古今馳譽藝苑未有浪得名者香山人特懸之堂中以待精元賞鑒別亦以竹莊名為時人所傳播也其餘所見余君渭賓所藏陸包仇十洲文衡山藍田叔明合便面畫冊皆精妙完好精采殊常衡山山水一張田粗筆世細粗交細次不多見物中他如朱君耀東所藏唐伯虎文休承董元宰山水軸陳白沙張瑞圖今釋字軸均精品今釋即澹歸和尚河南海幢寺僧書法閣帖直入晉人之室可稱難得朱君收羅便面冊[illegible]計畫家有今釋黃聖年陳顯乾周閒周之球嘉陳紘張官崔絆光梁佩　李卿林紫濤黃自起黃應華胡鍾及諸家畫有明之冠魏之璜唐寅八大文嘉陳道復袁登高假黃應華朱璨張穆諸家張穆明東莞人以畫馬擅名朱君此冊便面得[illegible]肇馬一翎毛一粗筆蘭竹均有名家思致他如陳升寬五所藏黎二樵設色山　兩軸其大者為喬嶽高和圖小者為鐵尤霜秀二樵自題七絕一首云此山之外更無山霧籟風聲杳漠間稚子欣然候簾隙何人側帽雨中還二樵書畫詩另闢生面盡古人畦徑畫奇詩奇故有詩一書二字三之稱也他如所見馮伴華川收藏惲南田花卉冊余君渭賓收藏耦塘花鳥冊設色則麗絹素如新宋元粉本家法具在昔人謂南田之後工花卉者惟宋耦塘洵不誣乎又所見梁君頤園所收青綠[illegible]軸以金線繡七層寶塔中於佛像外藏繡金剛經全部押價三百元又陳君寬五所綴顧繡五彩桐鶴圖針線縝細畫雙絕開皆儲藏　天以流落人間貫如球璧以上所載皆堂中所陳書畫也若以彝鼎窰器言之馮君華川有周鼎二具[illegible]色定州窰一瓶以碗碟配之為三顏色相同瓶款尤古雅紫定窰世不多見山人外祖葉熊田戶部崩園紫定花瓶為擅全時論彝南伍氏論其顏色則猶君此三器有過之無不及馮君秘福令人欲妬前有西人曾出價三千金求讓而馮君不忍[illegible]御愛云他如福窰佛福窰觀紫定水一盤成化青花印油盒許窰小瓶昆州花盤梅文青花瓶影瓶小綠大小瓶醉紅磁器多至七具景泰青彩法藍銅器多至十數具均馮君秘藏物也又張君心湖所收古窰尤多珍品其最貴者柴窰瓶[illegible]過碧天青按北上柴世宗製磁取雨霽後碧天青誠為色世稱日柴窰有片且值千金之語張君此瓶其較紫定馬窰昆州又別有他如所陳周季敦上插大珊瑚毛敦銅質紅潤確是古器惜與馮君所藏周鼎均未將銘字拓出俾資考據[illegible]春勁山人在外所見珊瑚樹不下千百未見有如此色紅枝壯者其餘古窰各小器尤美不勝收可知張君平日鑒藏其精於賞求矣陳君寬五素業骨董於五羊及港內設有公昌肆收藏精美無待贅言此次會中所陳十連環花籃[illegible]全玉琢成高可一尺玉質潤黃色同蜜蠟純淨無半點瑕此玉器之至寶也至如他家陳設或紅或黑窰珍異雜陳殆難枚數惟葉君靄山家藏宣德五彩磁碟一具自先代供儲果品味益香美云若山人所藏大禹治水時虹橋板木[illegible]洗前已將考證各書著為論說刻列報章茲不再叙陽湖倚黃楊雕拓為圖是日亦懸堂中俾觀者易覽銘文此外則有銅豆一雙馬窰碟一具耳堂中尚有張掛古衣服者緣西人喜觀中朝古時制度是以亦稱玩物粵省彩元顧繡店寄到繡屏全座花枝顏色如畫家之竹牛法座以紫檀製成美卿無日店人云　次張朝野尚書奏使英倫特命製此伐鑽送　英皇儀物原屏經隨使槎載去四照式多製一副索價須二千有奇其餘所製耕織圖全副及花草鳥獸掛屏十二幅護以玻璃架均上[illegible]無與倫比其摹寫　英皇像有用油畫法者有用拍照法有縮摹於湖扇者美璋壹店裝以錦匣作妙肖上題賀詞云坤軸鍾靈金天帝澤位正三島德播萬國翟茀以朝貞玉節於無為一治四方來同撫字印度開闢澳洲象教卒土犯族懷柔仁以[illegible]物意以使衆曰后曰帝母儀垂統寅維大德保守太平五洲不戰皆后民牛天錫純嘏必得其壽英倫御宇六十年久矣甫作頌慶如清風載拜冕旒日旻黃裔大秦徵史弱水無有遙矚琳宮是西王母此贊乃美璋主人關山人樸佩者也又楊君[illegible]藏鐵畫四幀一為三友圖作梅竹松一為松竹石芝絕似柯九思筆意餘兩幅均山水圖近陝邊嶺柳外橋橫茅屋看山蓬船釣雨楊君亦邀山人題詩引以為生色山人分賦兩絕句云斜陂短竹碧描烟畫裏青山分外妍絕似河南風景好幾株楊柳近井田又云柳外樓臺碧天大波無際淨無烟吳娘暮雨瀟瀟曲何似珠江夜泊船鐵畫以山水為難得此二畫最饒詩意故山人樂為題之磁畫則有小關屏一副設在堂之石級前青花明淨亦屬清雅之品以上所述則大會堂景物也至西營盤花園香風十里引人入勝到門惟見匹明讚日迷上下嫣紅姹紫五色十光豈由宮羯鼓昨夜催開抑喚般七七道人彈指而成耶盆景果植瑞草琪花不可縷述聞花球刻香園之花載運至港多至六七百盆港之花園如新瑞興漱芳園亦各有二百餘盆茂芳瑞芳均擅作種對計花農字號十六家聚精會神爭能角勝命云製作牛花彩門以容記醒記最新泗利為最栽種洋花則曾雨尤擅所長又有靈芝二盤形如大菌惜已枯乾一老叟在旁守之意甚珍重詢云待價千金方肯售人然芝草為仙物出產無根世人難賂千金而駿骨古人已著成例耳廿四日洪督羅制軍偕同各官紳往堅道新創婦孺醫院行奠基禮是日取德臣西報孖刺西報中外新報四家報紙及港中通用各銀元銅仙士各一枚覆以玻璃杯窖藏石下以誌盛[illegible]手迹制軍隨取匠人灰匙親為排拭一周遐稱安築此匙以銀製成制軍禮畢有教牧師頌禱乃散制軍旋乘坐香山輪往港之西麓行開練港長途禮與婦孺醫院蓋同歸時五點餘鐘復偕各官紳及褒辦慶典值理諸君同至大會堂偏閱書畫玩器各有獎美是日游觀士女絡繹於途堂外寶馬香輿肩摩轂擊囂綴尊堂者萬頭攢簇幸無黃塵汗衣則堂之例惟婦女俱許放入男子非穿長衣不得其門又來游婦女多屬西商眷屬閱者家覆插鮮花巾髻香露故一切塵污之氣藉以洗滌清虛嬌娃淑媛多能品評欵識詩詞標題清詞本出佳人口不信然耶堂外迴廊有設賣茶點者以便行客沐糕肉餅色色精潔是日獲利無算倚闌延眺堂之門外水法如跳珠濺玉涼沁心脾設者謂自有大會以來游人咸集數十年無如此日之盛者尚有西人以人衆繁囂各玩器走馬看花難於細覽於是值理諸君再展期一日仍陳設各物俾西人士重飽眼福各戲家亦樂於允從是晚各公司行店人家復燃點燈籠光皎如昨海澨爽塏游客尤盛海上火輪亦有懸燈游行惟新填地烟火未聞繼與西營烟火後增與式夠壹盒在兩大蝴蝶舁公司大印一方栩栩飛動昔聞羅浮志載麻姑仙蝶翅大如車輪此戲法實本於此即最奇者第二盒日輪湧現海氣成霞忽而日落星沉峨眉月出纖阿漸滿兔魄團圓變幻之巧觀者詫為目所未睹綵棚樂部梨園名班復歌吹連霄合吾不禁信矣臣民共慶中外驩歟矣聞此會雖僅兩日為期而遠人來觀者客舍皆滿酒樓戲院無虛座所喜巡游無色馬鼓旗之喧鬧博覽有會堂花廠之大觀文士雅人各娛心目是會堂花廠[illegible]繒不斷安靜無譁皆賴包探吳炎之力也設會彈壓得人向矣　獨立山人

又在該處附近尋出地雷一具幷遺轟炸勢益危險差人現尚查檢細兒在該處查樓岸宇數間拿獲形跡可疑者數人現各國聞此警耗皆致電往該處問○南洋電耗　星架坡來電言此次英皇慶典有匪能巨商謝有慍出資建立鐘樓水景各一座相價三萬元以垂永念政府已允其所請該電又言太平地方已准舞七百萬元以備築鐵路以故將停止之工於十五號復行建築與作以至擺伊地方止

私烟被罰　前次孟傑輪船抵暹羅時廚丁携有私烟被執判罰銀二百元否則三閱月苦工○倭拒美例　神戶商務局於本月十二號集議舉該局主席專稟美總統請再商酌加稅新例蓋恐此例頒行有礙日美商務又電致駐美日使請其力拒此例及請紐約商務局與該局聯合以拒此例○法國蠶子沾染瘟疫流行甚多恐法國絲繭今年大有減色蠶絲之家將或奇貨可居也○賞牌及獨　梅綿補夫人購有銀牌賞給各華人子女以誌慶典之盛每牌中鐫有英皇像并將英皇誕生之辰御極之日成婚之夕刊諸牌中覽小子雲集喜溢顏色亦是一時佳話也○府案　咪也洋行輪船泰昌本月十九從汕頭抵港忘記駛入禁海夏太守罰該船主三百元○巡丁過兇　十一日輪船魯肅抵暹時船內操工華人四名駕扁舟登岸該處鴉片公司巡丁亦是華人截而搜之惟無所有於是彼此口角至於用武巡丁毆傷船人一名傷重不醒船主已報知英領事請出票拿之現尚未知如何辦法○臺灣疫症　自西歷三月二十三號至六月十四號止臺灣患疫之人有四百五十二名因而斃命者三百四十六人

又拒倭人　檀香山不准倭工登岸祈固者一百數十名日人以其不合調遣戰艦往檀問罪檀人置若罔聞現日人未知如何以待檀人也今新金山多士地島又起而拒絕倭工查倭工向為該島顧用採取雲母亮不知何因而憤厭之駐該島日領事已電達日廷阻止載運倭工到島將來恐各國拒絕倭工更有甚也○臬憲印人巴達星控告根打星新打星打加星三印人於案以其於西四月二十九號在鯉魚門道毆擊之此案為官律師何屁士律政司葛文主控根打星請陸買律師轉請士列大律師轉請李士律師轉請米露畔大律師代辯據律政司稱巴達星於西四月二十九日經鯉魚門道携有百元銀紙途次見被告三人繼化而至恐有不測將銀紙藏於草堆中及三人迎面而來環而毆之搜其銀何在巴達星以無錢對三人再毆之傷至昏迷不醒乃盡取銀兩造口供後將案押候翌日再訊

# 中外新聞

勞電幷誌　二十號英京勞打電報言是日倫敦天色風雨不時所有慶典裝演之物被雨淋濕日本公使已抵倫敦以備祝賀該電又言中法新約解駐京法使畫押其約章大旨言將附近越南東京地方權利加增以益法國而利法商其法人得[illegible]西龍州之鐵路准可直達雲南邊境將來貨物可通滇省內地又准法國機器[illegible]在越南邊省開採礦務該電又言此次英皇慶典頌勞臺臣香港總督[illegible]臣南洋總督皆錫頭等寶星粗呵士曾錫二等寶星粗呵士人畢士架北京寶[illegible]生上海英領事占美臣曾錫三等寶星該電又言英國上議院均允合所擬之[illegible]惟下議院的倫拒之以為不應進呈各議員皆欲舍去議員力文擬將此[illegible]改而無人附和之卒至上下議院定意將此頌詞進呈○樓出兇器　西貢法京電言法總統面往馬場半途被奸人藏炸藥於叢林中轟擊幸未中傷已將[illegible]

特
龍

# 選錄京報

五月十六日奉 上諭致仕大學士張之萬老成練達學問優長由道光丁未科一甲一名進士授職修撰入直上書房疊授先朝知遇之隆洊擢卿貳歷任封圻勳勞卓著朕御極後宣召來京簡任今職參豫機務晉贊綸扉服官五十餘年謹慎小心克稱厥職上年因病屢次奏請開缺疊經賞予假期俾得從容調理詎因頭暈患病切准其致仕並賞食全俸方冀長承恩眷克享期頤茲聞溘逝悼惜良深著賞給陀羅經被派郡王銜貝勒載濂帶領侍衛十員即日前往奠醊晉贈太保照大學士例賜䘏入祀賢良祠任內一切處分悉予開復應得䘏典該衙門察例具奏靈柩回籍時著沿途地方官妥爲照料伊子刑部外郎張瑞蔭著俟服闋後以本部郎中補用伊孫張亓驥著賞給舉人准其一體會試用示篤念耆臣至意欽此○十七日奉 上諭通政使司奏請派員署缺一摺薩廉葛寶華現放試差通政使司通政使著裁缺兼署通政使司副使著李紱藻兼署欽此○十八日奉 上諭御史張仲炘奏大員縱庇子侄授意司員消弭巨案一摺據稱直隸玉田縣紳民賄買己革御史溥松參該縣苛派差徭一案餘允升之胞侄薛濟明薛汝舟爲包攬詞訟薛允升又復設法消弭等語著派徐桐敬秀秉公查 據實覆奏欽此

工科掌印給事中臣戴鴻濟跪 奏爲各省州縣虧欠正雜款項追繳時有藉以致庫款終歸無著懇請 旨通飭從嚴辦以懲貪吏而保庫儲恭摺仰祈 聖鑒事竊維州縣爲親民之官其潔己奉公廉儉自著者固不乏人而…者亦所在多有其最難姑容者莫甚於以 朝廷有用之資財飽貪員無厭之壑囊銀錢經手便於取攜或在…剝出容經商或在本籍置買田開設鋪面或爲子弟捐納職官作得缺賺財之計其虧欠之數自數百金至數千金且間有至萬金者積少成多於各項大有關得離各省有半年清查之例而紛紜轇轕恐未能按期清厘及事機敗露輒因公彌縫挪移任官則肆機羅紳富勉供其稱貸卸篆則巧爲計算後任暗受其欺誣迫至水落石出參革勒追其所欠較少者或能設法完繳其所虧太鉅者或且遠颺及奉 旨查抄時寓所衣物往往有僅估價數十金或十餘金者原籍則早先期寄頓藏匿而地方官每曲意徇庇轉以家產盡絕率爲具結若本員已故飭令家屬完繳者地方官尤多觀望…結報以致款項終歸無著督撫亦無可如何而該員之子弟或且有坐擁厚貲膺膴仕者臣竊思州縣廉俸較優雖約者即缺分瘠苦尙能溫飽有餘何以貪婪著名者查抄時反家無長物殊出情理之外然其任所寓所有無隱寄貲財詭秘伎倆或能掩人耳目至本籍之有無田產是否實曾置買則同一無人不知乃地方官竟敢扶同隱飾實屬朋比爲奸一聞各直省此等風氣愈趨愈下牢不可破臣深惜國帑之虧耗復痛恨貪吏之難懲應請 旨通飭各省督撫將虧欠官項州縣核實追賠除實係因公虧累家貧如洗者仍照例辦理外如本籍有田宅而地方官轉以家產盡絕爲結報經查出即當科以袒庇徇縱之罪仍勒令該家屬如數完繳以杜欺罔而儆效尤臣爲保庫儲懲貪吏起見是否有當謹恭摺具陳伏乞 皇上聖鑒訓示謹 奏奉 旨已

# 羊城新聞

督轅牌示 水師提標後營守備缺委順德協右營左哨千總余鎮藩署理○藩憲牌示 准補連平州長吉里司巡檢趙定謀飭赴新任○陸豐縣知縣缺請以海防分缺先用知縣何振遠補 吳川縣碉洲司巡檢缺請以候補班報捐本班儘先補用巡檢李熙穎咨補 准補陽春縣泥灣司巡檢湯蔭棠飭赴新任

紳士關押 小押領牌生理歲繳牌費數百元期限一年斷贖雖不若餉當准三年收贖之善而彼與掛帶店有別豈容愚民滋鬧擾及耶況身列縉紳尤宜自重此等關押之事明知有干法紀有智者必不爲今竟有紳士而亦行同無賴是可異矣高明縣三洲墟公源餉押生理興旺亦一方之巨擘也有黃姓紳士不知何因糾集多人向該押滋鬧該押不能甘忍特赴省善後局稟控該紳滋鬧訛詐局憲札行高明縣究辦該押昨又復赴局呈控黃紳糾衆滋擾不休局憲批示據稟已悉該紳糾衆滋擾同無賴候再札飭高明縣嚴禁究以安商業等因今省城內亦當旗民高振揚關押日燃槍轟擊押伴似此鬧押之事殊屬有礙當押生理大抵亂關當押之人無論何等俱宜重辦此後使若輩知所畏懼庶有戢也○提訊旗民 旗民高振揚關押燃鎗轟人一案二十一日旗民理事府會同南海縣及劉協領將犯研究謙奏押司事陳潤泉撫標陳弁亦在堂候質聞高某供認口角相爭并無開槍等事故案仍押候按中國案情亦有調取干證取錄証供此案無難集訊明白槍聲震響隣近必聞若將彈丸呈堂作憑情罪顯然且當時肯閙必有在場觀看之人又未悉能得人作証否及高振揚係旗民平日是否安份或素著惡聲何難查確想將軍省憲民瘼關懷必能無枉無縱鑒空衡平也

防邊孔亟 前化州知州舒寬迪別駕從西省來請領軍裝赴龍州防禦法國自越南建築鐵路直抵龍州現時邊防孔亟自當未雨綢繆然軍火縱有利器…軍士時有釋冰之…軍者宜如何設險守國練軍無間耶○鹽引招商 鹽商承領鹽引及開辦鹽埠昔時可與洋商幷雄不料世風日下時事變更前之喧嚇今轉爲中落者不知凡幾而若輩輾然力擋挂恍若一息尙存此志不敢稍懈茲有懷甯埠商沈姓承辦多年近日生理不旺資本缺短難以轉運迫得具稟運憲退辦業經批示飭遵運憲英都轉批示招商承辦云如有身家殷實熟悉鹽務者可認定遞年鹽課餉稅各數具稟赴司聽候札發公所會議核詳給諭○營差遙落 前任撫憲馬玉山中丞於三年前任騎鯨靈櫬運回卡省原籍以安窀穸茲聞馬夫人於本年二月十二日病安內署公子四人幸尙在籍得視含殮而處苫塊○定章難易 近多貪鄙近利之人每役於利不自揣量從中承充欲得魚肉良民者實繁有徒官憲洞悉其奸無不批斥使不得擾亂各行生理聞此等卑賤之人有欲承充省之掛帶店商既經省憲斥逐初擬試辦一年迨因加餉承辦亦未蒙批准在案乃今人有某店等赴善後局稟請自願繳納餉銀爲局憲批斥想近日當押停閉貧民無以轉圜不得不向掛帶店附質業此者利市三倍故又從而稟 輸餉也○油價暫平 近以油價過漲貧民艱苦不堪省憲恤民情不准承辦坐釐誠得政體矣茲有增步某甲現擇地東角欄開設油棧著佔似此油價可漸望其少減以甦民困也○批示輪渡 雷州紳士等欲承輪渡由赤勘來城赴督轅具呈又奉善後局批示云本此事前經該紳等稟 督憲批行即經分札瓊雷兩 及江門稽廠委員查明海口北海等處有無洋輪往來省河現懷中水東成案稟承赤勘往省輪渡於釐務有無窒礙據實稟覆核辦并移匯局查照在案據稟前情候各府等查覆到局再行核辦可也

火警頻聞 城西三角市大巷口吉隆里馮姓娼寮二十二晚因火水燈打破火延…娼寮有家打破火水燈之娼被火焚身傷重恐有性命之虞又榮華西關某於二十三晚因…如賣油烈火甚巨爐燄焚起延及板隨陳某夫妻急將鍋油持出門外傾棄會當鄰童閒之…水而入致將鄰童傷及陳某夫妻亦被油傷自知不免亟遁跡而去水龍馳至將油撲熄幸未…燃燒屋宇亦云幸矣又靖海門內賣麻間紫薇洞口白鐵店失慎鄰右從瓦上以水撲救不…至成災兩日間吳回氏命駕馳臨誠有僕僕不遑之勢矣○承辦試辦 梧州開埠各行貨物皆官抽官辦雲茶已有商人承辦繳餉三萬元又有商人梁裕堂稟請承辦廣西全省火油火柴等匪每年繳餉一萬元每箱火水抽三毫火柴每箱抽二毫查兩物消流甚廣日用必需未知將來能否妥辦也○軍門發私 王軍門光耀西北兩江緝私茲緝獲私鹽二萬七千餘斤交省局驗收○批示礦局 商人馬衍隆承辦四會縣屬烏梅峒礦採得白粉石白礬石消煤欲運港銷售故赴局請免釐稅俟辦有興旺乃照庸輸納善後局批示云馬衍隆批查商採獲白粉石白礬石消煤三項礦雖經詳准免厘惟上年奉到總署咨行免厘必須奏旨現在未經明奉旨之先厘金仍應照納候行知各廠遵照不稟稱關稅併奉准免一節有未准移會案併候咨請 粵海關部堂查明見覆可也保領附

# 慶典紀盛

港中舉行 英皇登極六十年慶典此盛會不常有也茲本館采訪人耳目所及記載無遺爲研龍賓斗借湘東金管連篇累牘記之時當夏至前雨不時觀會者甚防雨師掃興難暢所游幸廿三日午間一埸驟雨逾時晴至晚後僅絲雨霏微旋亦歇廿搴裳聯袂者不必戴笠躡屐而行廿四日赤日不驕凉颸颯忽既無陰雨畢喜酷暑炎炎爲風家姨驅滌而去天公造美莫過於斯游興愈高人情怡悅先是廿日港督羅制軍以下各官及各紳率同往大禮拜堂沿途均有西差站隊及抵堂則有西商教牧民兵迎於門外隨登堂誦詩所禱聞是日維師禮水師禮拜堂天主堂及奉教華人巴斯教人皆稱…堂祈祝廿二日督親往議例局會諸局員議發電往倫敦恭賀 英皇一事羅制軍言余已擬電文一稿願與諸君商榷此次大典不止我英國億兆臣民同伸恭祝且有外籍民商亦一體抒誠計我英屬…士舉行慶典未有如本港之踴躍者何以見之緣簽助巨欵可知其鼓舞也今除皇家撥九萬二千外華人簽得三萬五千西人簽得五萬七千共得經費銀十八萬四千雖他埠地大物博商民衆多斷未有如此巨欵可比其人心之愛戴英廷可見電文內所擬爲閤港官民恭祝我英皇千秋萬歲國阜民安等語議員遮打君答言善禱善頌制軍隨將電發去旋有拍照人於階下設攝影具合照一圖制軍與諸議員參列其中蓋記日會也映相畢乃分所命駕而散是時慶典各會等均發賀電往英京復有各國領事港中紳商值理諸君同詣督署道喜值理手上頌詞西商各會華人以大獸領…人復備兩扁額懸督署中堂文云萬壽遐福一聯輔政司署文云鳳歷長春至下午羅制軍排從至跑馬場觀英兵大操時方雨後道路不免泥濘濺人衣履而將軍謂必須大閱不必更期於是將軍親率隊伍持旗而出水師統帶亦指揮鵝鸛之軍千聲一呼千步同行步伐整齊軍容荼火戈矛耀日鎗炮震山水陸兩軍之雄猛殆蔑以加矣羅制軍初蒞時即將英國大旗高展燃砲二十一門諸軍繼以連環鎗響如珠貫萬呼二聲陵谷皆應各兵環繞一周雖場之窪陷處泥深沒脛而整齊無稍紊亂觀者嘆爲知有身經百練之師云入夜萬燈齊上行人指點空際有鮮雲一段如朝霞出海光艷常…港地雖光上映雲霄則張燈之盛可想也各洋行大店或以鐵管引煤氣爲風輪鳥獸形或作西歷年號及 英皇御名等字門以中國日本燈籠至懸籠之式有用全紅者有以紅藍二色相間成旗形者有五色兼備者有因窗牖曲直偏掛斜之如千…瓊閣者如燭龍戲香海全身片甲皆成奇觀令人目眩忽迷五色由海濱迴望最高圓頂璀燦十光則滙豐銀行也 英皇銅像石上全以電燈圍繞銀光閃爍又出於燈籠萬火之中尤多行人集看此外則街市以電燈連綴成球排列門榜其上作鳳形大馬路上中下三環處處火光恍同白晝綵棚牌坊之下各有八音一部絃管通宵歌謳昇平音多和雅門前編串爆燈最光者店名高陞沙也大鐘樓上四燃蠟燭凌空如浮圖現寶舍利生光斜對之德國公司煤燈高朗透出綠樹外更爲佳…新公司各領事署以迄小店戶人家什屋莫不提籠高掛彩燄數重山半樓臺玉虹丹氣令人仰俯察逸興遄飛疑借葉師之杖偕游不夜之城焉鐘鳴九響炮鳴一響知海上火輪聯翩並駕勢如貫月長虹輪中滿懸火籠蜿蜒來去譬之…龍曼衍不是過也盤艇上有燃放五色火箭者天半變幻出人意表流星點綠飛電馳紅奇不可狀新填地有木架一座高矗海心則西人燃放烟火棚也此地守以差丁華人無送條子者不許入看惟西人則不禁打毬場亦以竹棚圍之蓋恐華人踏入…擬具清料獸西營盤所設烟火一架乃僱自佛山者此火用華式則不禁華人者也第一盒火中藏八卦第二盒寶塔垂空第五盒諒山操兵均極離奇變幻令觀者神情飛越高昇同慶兩戲院奏雲漫舞鼓樂徹宵上環一帶有數棚演傀儡戲以娛…亦歎舞通夜太平山麓大水坑口數坊樂戶畫閣紅樓莫不結綵懸燈羅列異卉晶樓寶屏盡張花娛侍筵錦帷親送東西街陳設之盛牌燈大書恭祝慶典等字亦不減於水坑口大寨普天同慶巷舞衢歌花月歡場即是太平景象…流品別爲是夜通衢海角游覽多神仙眷屬明粧盛飾香車綴行平視劉楨無嫌狂蕩無遜大會貢華曼色界天中獨立山人往客外洋在德意志栢林京城遇德士生辰舉國慶祝是夜花肆雜陳百戲人家粉樓玳瑁偏燃明燭映之如雲…人相逢皆錦衣玉貌託娛通詞畧爲酬應會紀以栢林竹枝詞云君主生辰舉國歡千里火樹月中看海天飛下綵樓使笑逐嫦娥出廣寒蓋記實也栢林入則此景猶懸心目閒不意是夕觀燈恍如身於遙西海擬今追昔殊令山人低徊不盡也…是會舖陳最盛最足動文士墨客官商巨賈流連賞玩者爲大會堂所陳設書畫骨董珍奇古器如龍宮寶藏波斯開市比之山陰道上令人應接不暇且獨山人平生所好爲逐一記之不厭其詳諒亦閱者所樂聞請先覩最古者東坡先生…